



安全理事会

第七十八年

第九五二一次会议

2023年12月29日星期五上午10时举行

纽约

临时逐字记录

主席:	德拉加斯卡先生	(厄瓜多尔)
成员:	阿尔巴尼亚	霍查先生
	巴西	弗兰萨·达内塞先生
	中国	耿爽先生
	法国	德里维埃先生
	加蓬	恩格耶马·恩东夫人
	加纳	阿杰曼先生
	日本	山崎先生
	马耳他	盖特女士
	莫桑比克	费尔南德斯先生
	俄罗斯联邦	叶夫斯季格涅耶娃女士
	瑞士	豪里先生
	阿拉伯联合酋长国	努赛贝夫人
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	吴百纳女爵士
	美利坚合众国	布朗女士

议程项目

阿富汗局势

2023年11月8日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2023/856)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

23-43218 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时开会。

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

2023年11月8日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2023/856)

主席 (以西班牙语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆有文件S/2023/1056，其中载有日本和阿拉伯联合酋长国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/856，其中载有2023年11月8日秘书长给安全理事会主席的一封信。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。

我首先请希望在表决前发言的安理会成员发言。

山崎先生 (日本) (以英语发言)：我代表有关阿富汗局势共同执笔国阿拉伯联合酋长国和日本发言。

首先，我要感谢主席国厄瓜多尔安排今天通过这项决议。

根据今年3月一致通过的第2679 (2023) 号决议，11月初向安全理事会提交了阿富汗问题独立评估报告 (见S/2023/856)。自该报告提交以来，安理会成员在本会议厅内外多次审议了该评估报告及其各项建议。

阿拉伯联合酋长国和日本坚信，该独立评估报告是讨论我们前进道路的最佳基础。基于这一信念，在认真听取安理会成员看法的情况下，我们起草了一项决议草案 (S/2023/1056)，以表明安理会有关该评估报告的立场。摆在我们面前的决议草案是我们协商的产物。我们准备今天将它付诸表决。

这项决议草案一旦获得通过，就将表明安理会有坚强决心促进处理阿富汗广泛问题的新战略，并为处理这些问题所需的国际机制确定方向。此外，我要强调，这项决议草案突出表明，正如该独立评估报告所指出的那样，有必要以更加协调一致、富有条理的方式增加国际参与。

通过这项决议草案，我们还将向阿富汗人民——包括相关当局、妇女、女孩和民间社会——表明，国际社会仍然致力于建设一个和平、稳定、繁荣与包容的阿富汗。该国继续面临巨大挑战。我们应保持并增加对该国的关注。

在结束发言之前，我要感谢安理会所有成员对这项草案案文给予建设性宝贵参与并表现出灵活性。今年，我们在阿富汗问题上维持了团结。我们希望，在年底临近的时候，我们能够保持这一团结。

主席 (以西班牙语发言)：我现在将决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

中国、俄罗斯联邦

主席 (以西班牙语发言)：决议草案表决结果如下：13票赞成、0票反对、2票弃权。决议草案获得通过，成为第2721 (2023) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

努赛贝夫人 (阿拉伯联合酋长国) (以英语发言)：我谨代表阿拉伯联合酋长国和日本，对今天通过这项

决议深表感谢。我感谢安全理事会所有成员过去一年来一直强化我们对阿富汗的共同持久承诺。我还要赞扬费里敦·瑟纳尔勒奥卢大使及其团队就独立评估报告（见S/2023/856）做了堪称典范的工作。最后，也是最重要的一点，我要向身处阿富汗和海外的、具有非凡族裔和宗教多样性的阿富汗人——妇女和女孩、男子和男孩、普什图人、塔吉克人、哈扎拉人、乌兹别克人、逊尼派、什叶派、基督教信徒、锡克教信徒和印度教信徒——表示敬意。我赞扬他们具有顽强不屈的精神，百折不挠地致力于建设一个与自身、本国人民、本区域以及世界和平相处的阿富汗。我要向他们保证，我们也致力于建设这样一个阿富汗。

去年这个时候，塔利班发布了一些迄今为止最严厉的法令。他们禁止女孩接受六年级以上的教育，此后不久又禁止妇女为联合国和国际非政府组织工作。当时很清楚——现在也非常清楚——的是，在阿富汗问题上没有协调一致的国际战略。阿富汗及其人民——非常明显的是，这包括阿富汗妇女和女孩——孤立无援，只能自求多福，其悲惨境况被外人用来装圣母和冷血地追求私利。阿富汗人正在为粮食、住所、医疗保健、教育和体面生活等基本需求而苦苦挣扎。只有东拼西凑的一些善意的、但不可持续的人道主义援助，才使全面崩溃得以避免。

让今天标志着这一切开始走向结束。我们面前或许还有最后一次机会，来改变处理阿富汗问题的方针。这将需要所有人的妥协。

第2721（2023）号决议启动了处理阿富汗问题的原则性、务实国际办法。这一做法以阿富汗人的利益为中心，同时反映了对区域和国际支持的需求。若能执行特别协调员报告所述的建议，至少会给国际社会经常采取的“东一榔头西一棒”以及“头痛医头脚痛医脚”的做法增添严谨性。它开启了一条充满挑战但又可行的道路，通向一个由阿富汗人为阿富汗人建设的繁荣、和平、安全、稳定的阿富汗。

今年是安全理事会在阿富汗问题上成果丰硕的一年。我们在越来越深的分歧和两极分化环境中，在

这个问题上基本保持了团结。我要继续促请安理会新成员和现任成员努力争取这样的进展。这是一个值得我们保持团结的重要问题。我们参与这项工作的时间实际上相当短暂，但我们看到安理会的宗旨一再得到外交潜力和实践的验证。我对与日本共同担任阿富汗问题的共同执笔方而倍感荣幸，我们对他们明年继续领导这项工作给予充分的信任和支持。

布朗女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国致力于促进阿富汗的和平、稳定与人权。第2721（2023）号决议向塔利班、阿富汗人民和全世界发出了明确信息。它表明，安全理事会支持阿富汗通过履行国际义务融入国际社会的进程。该决议还表明联合国持续支持阿富汗人民，独立评估的结果（见S/2023/856）为应对今后的挑战提出了明确的建议。

我们仍然感到关切的是，塔利班针对妇女和女童发布了压迫性的法令，不愿促进包容各方的治理。这些决定有可能对阿富汗社会造成不可挽回的损害，使塔利班距离与国际社会关系正常化的目标越来越远。

美国强烈支持该决议呼吁设置联合国阿富汗问题特使。特使将能够协调国际社会在阿富汗问题上的参与，包括与阿富汗相关政治行为体和利益攸关方协调，以实现决议规定的目标。总而言之，第2721（2023）号决议是推动各方朝着更具建设性的方向迈出的一步。

吴百纳女爵士（联合王国）（以英语发言）：首先，我要感谢共同执笔方——阿拉伯联合酋长国和日本——就这一重要案文作出了不懈努力，也感谢它们的创造性和坚韧精神，这促成了安理会授权对阿富汗问题开展独立评估（见S/2023/856），费里敦·瑟纳尔勒奥卢大使非常干练地执行了这项工作。

正如我们在本会议厅多次指出，我们应该抓住独立评估的势头，希望改变阿富汗目前的消极趋势。与此同时，塔利班有责任履行其国际承诺，包括立即扭转限制妇女权利和基本自由的政策。因此，我们鼓励包括阿富汗和国际利益攸关方在内的各方落实独立

评估的建议，努力建设一个与本国人民、邻国和国际社会和平相处的阿富汗。

阿杰曼先生（加纳）（以英语发言）：我代表安全理事会三个非洲成员——加蓬、加纳和莫桑比克（非洲三成员）——感谢日本和阿拉伯联合酋长国作出努力，最终通过了第2721（2023）号决议。我们强调妇女不可或缺的作用、国际联络小组的关键功能以及秘书长特使在补充联合国阿富汗援助团（联阿援助团）工作方面可以作出的独特贡献，这反映了安理会处理阿富汗令人关切的局势的共同决心。

今天，我们重申对阿富汗主权、独立、领土完整和国家统一的承诺，非洲三成员对这项决议投了赞成票，突显了我们致力于为所有阿富汗人创造一个和平、稳定、繁荣和包容的未来。刚刚通过的决议不仅仅是程序性的，而且还涉及几个令人关切的关键领域。在这方面，我们呼吁塔利班改变对阿富汗妇女和女童的歧视性政策。它们必须采取行动，立即恢复所有阿富汗人的受教育和就业权利——这些权利载于国际法，对阿富汗全面融入国际社会至关重要。

我们还鼓励召开阿富汗问题特使和代表会议，这将为审议独立评估（见S/2023/856）提出的建议提供无比宝贵的机会。非洲三成员鼓励在我们设想的国际会议期间开展坦率、活跃的讨论，促成务实的行动，加强国际参与，开展协调一致的努力，采取可行措施，以改善实地人道主义、政治和安全局势。

关于联阿援助团的作用，非洲三成员重申支持其任务和当前的努力。阿富汗的前进道路充满挑战，在这条道路上，我们必须与阿富汗人同行，表明我们的决心、承诺和明确支持：阿富汗人的权利、希望和梦想不能也不得被忽视。

我们期待今后与阿富汗重新接触，希望独立战略评估的建议将帮助我们走出悲观的阴影，迈向共同的人性和责任，建设一个拥有持久和平、可持续发展、包容各方的治理以及每个妇女、男子和儿童都能拥有尊严和心怀希望地生活的阿富汗。非洲三成员正是怀着这种乐观精神和责任感，对该决议投了赞成票。我们

已准备好同所有会员国和阿富汗人民一道努力，为阿富汗开启坚韧和复兴的新篇章。

耿爽先生（中国）：今年3月，安理会授权联合国秘书长开展独立评估，推动国际社会在阿富汗问题上协调立场和行动。中方对特别协调员及其团队所做的工作表示赞赏，认为独立评估报告（见S/2023/856）所提的建议值得认真研究。

中方一贯主张，在处理热点问题时，安理会和秘书长采取的行动，包括任命特使，应与当事国充分沟通，尊重当事国意见。因此，我们认为安理会围绕独立评估开展的后续行动也应与阿富汗当局充分沟通，尊重阿富汗当局的意见，并同各利益攸关方广泛协商后再作出决定。

如果不顾当事国的想法，强行推动任命特使，可能导致特使根本无法开展工作，还可能加剧国际社会与阿富汗当局之间的矛盾和对立。这与独立评估发出的加强与阿富汗当局建设性接触的信号完全背道而驰。

很明显，目前安理会成员对评估报告的后续落实仍存分歧，阿富汗当局对一些建议也仍有保留意见。在此情况下，强行推动安理会通过决议显得有些仓促，效果可能适得其反。

中国同俄罗斯在磋商中表达了上述关切，并针对有关问题对决议草案提出了建设性的修改意见，但未能得到采纳。我们对此深感遗憾，不得不在刚才的表决中投了弃权票。我们希望秘书长下一阶段慎重地处理任命特使问题，要进一步加强同阿富汗当局的沟通与互动，争取找到一个妥善的解决办法。

阿富汗近20年的历史反复证明，外部强加解决方案只会以失败告终。阿富汗问题的真正解决最终要靠阿富汗人民自己，国际社会在此过程中应与阿富汗当局开展有效的沟通与接触，提供建设性的支持与帮助。

叶夫斯京格聂耶娃女士（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对关于阿富汗问题独立评估报告

(见S/2023/856) 的第2721 (2023) 号决议投了弃权票。我们感谢阿富汗问题共同执笔方阿拉伯联合酋长国和日本为拟定这项决议所作的努力。我们高度赞赏整个阿拉伯联合酋长国团队为促进采取全面办法处理阿富汗问题所作的个人贡献, 特别协调员费里敦·瑟纳尔勒奥卢先生起草的评估报告对这一办法进行了阐述。正如我们一再指出的那样, 报告中所载的许多想法与区域伙伴解决阿富汗局势的总体办法不谋而合。当务之急仍然是确保该国的可持续和平与安全, 因为这是实现该地区内外稳定的关键。

我们同起草者一样, 希望改变现状, 推动国际社会增加与事实当局的务实合作, 这将有可能为消除军事干预的负面影响提供广泛支持, 恢复对该国发展和繁荣的可持续支持, 并促进阿富汗重新融入国际社会。我们感到高兴的是, 案文所载的规定涉及一些紧迫问题, 包括消除恐怖主义和毒品威胁; 提供人道主义援助; 尊重人权; 必须建立合作架构, 使实地的政治和人道主义活动及行动更加协调一致; 以及制定实质性的路线图。

我们仍然认为, 有必要对各项建议进行耐心和广泛的讨论, 包括与事实当局进行协商。必须对当地局势进行冷静评估, 同时考虑到塔利班本身的反应。我们从一开始就一直在谈论这一点, 阿富汗问题的进展将取决于此。企图把发展道路强加给阿富汗, 强迫它唱别人的调子, 包括在联合国主持下这样做, 只会适得其反, 不太可能取得成果。该国历史上有许多此类努力的可悲例子。

在这方面, 我们的出发点是假定秘书长在任命特使时会与事实当局协商, 并考虑到所有安理会成员的

意见。这是我们从一开始就坚持的一个基本条件。我们要绝对明确地指出: 没有事实当局的同意, 我们不会支持他的决定。我们坚信, 只有与事实当局进行连贯一致的耐心对话, 只有一些西方捐助方摒弃惯常的论调和操纵人道主义援助的做法, 才能使阿富汗问题的解决走出僵局。俄罗斯方面将会继续为执行这项任务提供一切必要的支持, 并与追求相同目标的所有伙伴合作。

德里维埃先生(法国)(以法语发言): 法国坚信, 在阿富汗采取统一战略是有益的。在这方面, 瑟纳尔勒奥卢特别协调员领导的独立评估(见S/2023/856) 为利益攸关方之间将会举行的讨论提供了有用的资料。因此, 法国今天对阿拉伯联合酋长国和日本——我们对其表示感谢——提交的第2721 (2023) 号决议投了赞成票。通过这项决议, 法国认识到, 必须进一步打造国际社会在阿富汗的政治和人道主义协调的架构。

法国将帮助制定一份路线图, 以便能够重建一个遵守其在国际社会中所承担义务的阿富汗。然而, 我们要记住, 安全理事会第2593 (2021) 号决议对塔利班提出的要求仍然是国际社会与塔利班接触的不可避免的条件。法国谴责塔利班有系统地迫害阿富汗人民。隔离政策将他们排除在自己国家的生活之外, 从而阻碍了任何重建的机会。法国将继续密切关注局势, 以确保五项要求, 特别是关于尊重妇女权利的要求, 继续指导我们的工作。安全理事会也必须认真关注这一点, 关注全面执行第2593 (2021) 号决议的各个方面。我们的信誉取决于此。

上午10时25分散会。